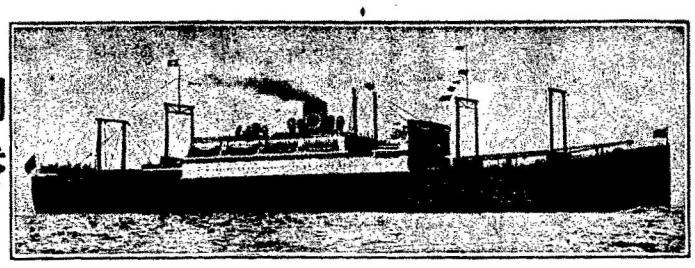
啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬壹千麥大殺有頭等位大艙位及女客間房大艙位均皆備有枕頭嘜草毡床位寬濶電灯光明冷自煖籠熱有風扇船中地方潔淨福食優美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順經橫濱神戶上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之虞蒙　貴客賜顧請來代理人處寫紙便妥　（代統）

美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE



式十日
每逢十三天一水船
▲由域開返港日期船期
仄臣總○十一月拾号
者化臣總○十一月廿二
架蘭總○十二月初四
尾地臣總○十二月廿六
麥根利總○十二月廿八
另設有特別大艙女位價甚相宜

到香港
華昌公司利利金人理代
Lee Hong Chong Co. 533 Fisguard St. Box 1416 Victoria B.C.
華昌永人理代
Wing Chong Yuen 635 Carrall Box 42 Vancouver B. C.
號509乾埠水威人理代
King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

華埠　萬勝隆　云高
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431　92 Pender St. E.
Vancouver　B. C.

本店專辦祖國蘇杭油糖茶米什貨海晏蠔油京果海味磁器碗碟各等書籍鑼鼓絃索地道藥材參茸玉桂壽丹丸散常有金耳環茵嗅跌打卑胆卑腎核臭鼠胆花旗參海狗鞭發售諸君光顧特別歡迎
鋪在片打街東九十二号
▲喊線（矢廖）一四三一
醫士余躍瀾君
司理人黃雲滉　余朋甸
黃信德　甄永燮啓

實生巧造金器首飾
經理廣州黃灼生
大力自來精
特製四元加料二元試服一元
生精壯腎有二虎九牛之大力雖年老精虧腎委亦轉弱爲强不啻青年健將一索得男○遺精久濁夜尿腰膝痛耳鳴目眩臟虛寒痼經帶病男女光後天虛均奇效○身市上壯陽藥之燥腎潤精有仿之主者判天淵

光華印務局
紙期日
合時印件
賀東年
精製笠巴圖章
Quong Wah Co.
Phone Sey. 4891
45 Pender, St. E.
Vancouver, B.
司理人馬玉球黃廣權

▼○▲企霖文大衣裳舖新聞
▲童子衣服在本舖式樓
▲男子　各等衣着俱全
▲童子夏天帆布衣服
其布料則重身其欵式
則趨時童子着起則英
勇此爲夏日最合之衣
服者也現存無多及早
來購是荷
腰衫一元
短袴壹元
短褲一元
長褲一元八毫五
小衫壹元二毫五
騎袴二元五毫
"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAMAN'S LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

圖新軒
圖章局務印
HO SUN HING COMPANY
258½ Pender Street East
Phone. Sey. 1113　Vancouver, B. C.
精造笠巴圖章
承印中西文件
接鑄銅版電模
▲僑胞注意
本軒現印有（加拿大苛待中國移民新例修改後之全文）發售
每册一毛　包支寄費
廣招商人代理　利權從優奉給
▲并印備圖章樣本函索奉贈
雲埠片打街東門牌二五八号半
司理人林立棠啓

告廣粉米糧司公魚尤譚榮
英洲尤魚蝦米
本號始創晒英國魚近今晒得多年漁家公認英國魚之價值多年漁家公認英國魚之價值多年漁家公認英國魚之價值